

محمدحسن امرائی

استادیار

دانشکده: دانشکده زبان های خارجه

گروه: گروه زبان و ادبیات عرب



مقالات در همایش ها

۱. محمدحسن امرائی و بهبود ناصری هرسینی، نظریه انسجام هالیدی و حسن (۱۹۸۵م) و کاربرد آن در داستانکی روایی از مثنوی معنوی، دومین دوره همایش متن پژوهی ادبی (نگاهی تازه به کلیله و دمنه و مرزبان نامه)، تهران، ۹۵/۸/۳۰.
۲. محمدحسن امرائی، یحیی معروف، جهانگیر امیری، مجید محمدی، نقد و بررسی خاص و موضوعی ترجمه-ی فارسی غلامعلی حدّاد عادل از قرآن کریم، کنگره بین المللی زبان و ادبیات در دانشگاه تربت حیدریه در مشهد، مشهد، ۹۵/۷/۱.
۳. محمدحسن امرائی، مبانی اعتقادی و نگرش-های اخلاقی - تربیتی در شعر حضرت فاطمه (س)، همایش بین-المللی سبک زندگی حضرت فاطمه زهرا (س)، روش-ها و منش-ها، قم، ۹۵/۵/۳۰.
۴. محمدحسن امرائی و یحیی معروف، بررسی تطبیقی بازتاب شخصیت امام رضا (ع) در شعر شاعران فارس و عرب، همایش امام رضا (ع) در آینه ادبیات تطبیقی، کرمانشاه، ۱۳۹۴ ۵ ۲۸.
۵. محمدحسن امرائی و یحیی معروف، تأملی بر نگرش متفاوت شاعران فارس و عرب به موضوع «شکر و سپاس-گزاری»، دومین همایش ملی ادبیات تطبیقی، دانشگاه رازی کرمانشاه، کرمانشاه، ۱۳۹۳ ۶ ۱۳.

مقالات در نشریات

۱. محمدحسن امرائی، المؤشرات الأسلوبية والدلالية في الخطبة الحادية عشرة بعد المائة للإمام علي (ع)، دراسات في العلوم الانسانية دانشگاه تربیت مدرس، 1399.
۲. محمدحسن امرائی، تجلیات الحضور الثقافي العربي في شعر الشعراء الفرس وفقا للمدرسة الفرنسية (التشائم باليوم أنموذجاً)، اللغة العربية وآدابها فردیس فارابی التابع لجامعة طهران، 1399.
۳. محمدحسن امرائی، جلوه‌های حضور اسطوره یونانی آشیل در شعر معاصر عربی بر مبنای نظریه پیر برونل (محمود درویش، عبدالعزیز المقالح و سلیمان البستانی)، پژوهش های ادبیات تطبیقی دانشگاه تربیت مدرس، ۱۳۹۹.
۴. محمدحسن امرائی، الحمولات الرمزية للمدن النضالية في شعر محمود درویش المقاوم، دراسات الأدب المعاصر، 1399.
۵. محمدحسن امرائی، انسجام در قصیده جیکور سیاب و در کنار رودخانه نیما، مطالعات زبانی و بلاغی دانشگاه سمنان، ۱۳۹۹.
۶. محمدحسن امرائی و عبدالواحد بامری، الصراع في السياق القصصي القرآني سورة يوسف أنموذجاً، مجلة اللغة العربية وآدابها جامعة البليدة 2 -الجزائر، 1399.
۷. محمدحسن امرائی و عبدالواحد بامری، واکاوی عوامل انسجام در خطبه شفشقیّه امام علی (ع) با اتکا به الگوی هالیدی و حسن (۱۹۸۵م)، مجلة ذهن، پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی، ۱۳۹۹.
۸. محمدحسن امرائی و علیرضا کاههء، کارکرد عناصر انسجام غیر ساختاری در دعای هجدهم صحیفه سجادیه، مطالعات قرآن و حدیث دانشگاه امام صادق (ع)، ۱۳۹۹.
۹. محمدحسن امرائی، بررسی انسجام غیر ساختاری سورة لیل بر اساس زبان‌شناسی نقش-گرا، فصلنامه علمی-پژوهشی ذهن، ۱۳۹۸.

۱۰. محمدحسن امرائی، الحمولات الرمزية في شعر محمد الفيتوري: مقارنة تحليلية في شعره المقاوم، ادب عربي دانشگاه تهران، 1398.
۱۱. محمدحسن امرائی و علی سهامی، وکاوی تحلیلی بینامتنیت سوره یوسف در تخلص های شعری محمدیوسف کلهر کرمانشاهی، مطالعات ادبی متون اسلامی، ۱۳۹۸.
۱۲. محمدحسن امرائی و بهبود نصری هرسینی، آموزه رجعت و تأثیر آن در اختلاف سبک ترجمه های قرآنی، مطالعات ادبی متون اسلامی، ۱۳۹۸.
۱۳. محمدحسن امرائی و محمدتقی زند وکیلی، جمالیة السرد المحذوف وتداعياته البلاغية في سورة يوسف (ع)، اللغة العربية وآدابها فرديس فارابی التابع لجامعة طهران، 1398.
۱۴. محمدحسن امرائی و غلامعباس رضایی هفتاد، الإيقاعات الرومانسية الحزينة: بواعثها وتداعياتها المختلفة (بعض الشعراء العرب المعاصرين نموذجاً)، دراسات الأدب المعاصر، 1398.
۱۵. محمدحسن امرائی و غلامعباس رضایی هفتاد، الظواهر الفنية والجمالية لخطبة حجة الوداع وميزاتها الأسلوبية، بحوث في اللغة العربية دانشگاه اصفهان، 1398.
۱۶. محمدحسن امرائی، نقد و ارزیابی کیفیت ترجمه قرآن آیت الله یزدی بر اساس نظریه گارسس (۱۹۹۴م) (مطالعه موردی: سوره بقره، مطالعات ترجمه قرآن و حدیث دانشگاه تربیت مدرس، ۱۳۹۷).
۱۷. محمدحسن امرائی، نقدی بر ترجمه فارسی قرآن کریم حداد عادل از منظر روش - شناسی تعابیر کنایی، مطالعات قرآن و حدیث دانشگاه امام صادق (ع)، ۱۳۹۷.
۱۸. محمدحسن امرائی و غلامعباس رضایی هفتاد، تحلیل تطبیقی کارکرد شخصیت اسطوره - ی زرتشت در شعر کلاسیک و مدرن عربی، پژوهش های ادبیات تطبیقی دانشگاه تربیت مدرس، ۱۳۹۶.
۱۹. محمدحسن امرائی، محمدتقی زند وکیلی، جهانگیر امیری، مجید محمدی، واکاوی تحلیلی تعادل ساختاری تمییز در ترجمه - ی فارسی حداد عادل از قرآن کریم، پژوهش های میان رشته ای قرآن کریم، ۱۳۹۶.
۲۰. محمدحسن امرائی، غلامعباس رضایی هفتاد، محمدتقی زند وکیلی، ارزیابی مقایسه - ای انسجام در سوره علق و ترجمه آن از حداد عادل بر اساس نظریه هالیدی و حسن (۱۹۸۵م)، پژوهش - های ترجمه در زبان و ادبیات عربی دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۹۶.
۲۱. محمدحسن امرائی، استدعاء الشخصيات النبوية وتطورها الدلالي في الشعر الفلسطيني المقاوم المعاصر (محمود درويش أنموذجاً)، دراسات الأدب المعاصر، 1395.
۲۲. محمدحسن امرائی، غلامعباس رضایی هفتاد، پژمان ظفری، واکاوی تحلیلی بینامتنیت احادیث نبوی (ص) در اشعار ابوالعناهیة، مطالعات ادبی متون اسلامی، ۱۳۹۵.
۲۳. محمدتقی زند وکیلی و محمدحسن امرائی، ارزیابی مقایسه ای ابزارهای انسجام در سوره طارق و ترجمه آن از محمد مهدی فولادوند: از دیدگاه نظریه هالیدی و حسن (۵۸۹۱م)، مطالعات ترجمه قرآن و حدیث دانشگاه تربیت مدرس، ۱۳۹۶.
۲۴. محمدحسن امرائی، یحیی معروف، جهانگیر امیری، مجید محمدی، نقد معنای اصلی و تبعی در ترجمه غلامعلی حداد عادل از قرآن کریم (مطالعه موردی پژوهانه: سوره - ی نمل)، پژوهش - های ترجمه در زبان و ادبیات عربی دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۹۵.
۲۵. محمدحسن امرائی و جهانگیر امیری، إثبات الذات والتّرجسية الشعريّة لشخصية أبي فراس الحمداني وروميّاته (في ضوء نظرية "كوهت النفسية")، انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی دانشگاه تربیت مدرس، 1395.
۲۶. محمدابراهیم خلیفه شوشتری و محمدحسن امرائی، دراسة نقدية لموضوع الفخر في شعر الشريف الرضي، ادب عربی دانشگاه تهران، 1395.
۲۷. محمدحسن امرائی، دراسة العناصر الداخلية في المسرحية العراقية المفتاح نموذجاً، دراسات الأدب المعاصر، 1394.
۲۸. محمدحسن امرائی و یحیی معروف، نقدی بر ترجمه فارسی قرآن حداد عادل از منظر ترجمه مفهومی، مطالعات ترجمه قرآن و حدیث دانشگاه تربیت مدرس، ۱۳۹۴.
۲۹. علی سلیمی و محمدحسن امرائی، محمد الفیتوری من الیأس والعزلة إلي الوعي الذاتي والدعوة إلي التحرر، اللغة العربية وآدابها فرديس فارابی التابع لجامعة طهران، 1394.
۳۰. محمدحسن امرائی و شهریار همتی، دراسة فنية وأسلوبية في قصيدة الرائية الكبرى لعمر بن أبي ربيعة و ميزاتها العاطفية، بحوث في اللغة العربية دانشگاه اصفهان، 1394.
۳۱. یحیی معروف و محمدحسن امرائی، تأملی در نگرش متفاوت نماد طاووس در شعر شاعران فارس و عرب، الدراسات الأدبية (دانشگاه لبنان)، مجلد ۸۲، ۱۳۹۳.
۳۲. محمدحسن امرائی و یحیی معروف، بررسی تطبیقی نماد طیب در شعر شاعران فارسی سده هشتم هجری و شاعران دوره عباسی، کاوش نامه ادبیات تطبیقی دانشگاه رازی کرمانشاه، ۱۳۹۲.
۳۳. محمدابراهیم خلیفه شوشتری و محمدحسن امرائی، الرثاء في شعر الشريف الرضي، إضاءات نقدية، 1392.